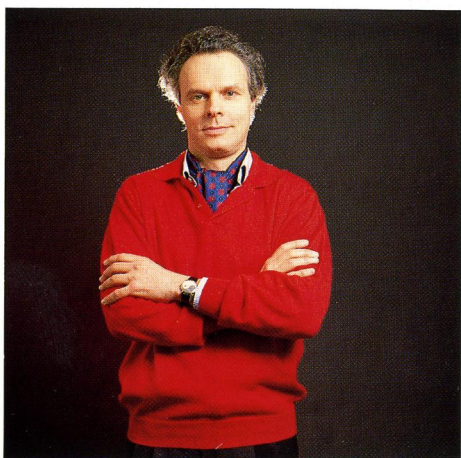


CHANDOS DIGITAL

CHAN 9129



Katie Vandyck

YAN PASCAL TORTELIER

CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester • Essex • England

© 1993 Chandos Records Ltd.
© 1993 Chandos Records Ltd.

Debussy & Ravel
Orchestral Works

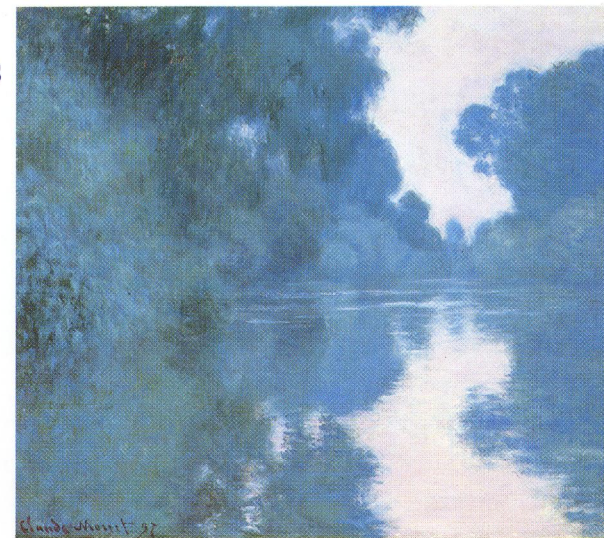
CHANDOS

DIGITAL

including Debussy's
Rhapsodie for
Alto Saxophone

and

Ravel's Pavane
pour une
infante défunte



Gerard McChrystal saxophone

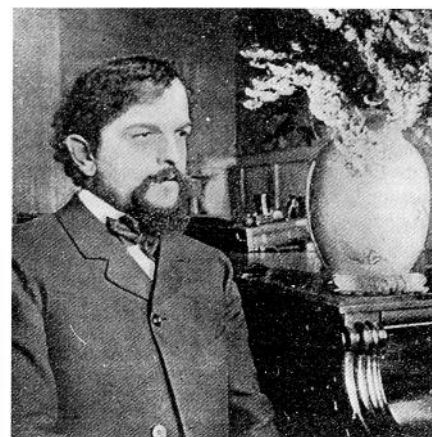
Ulster Orchestra

Yan Pascal Tortelier conductor

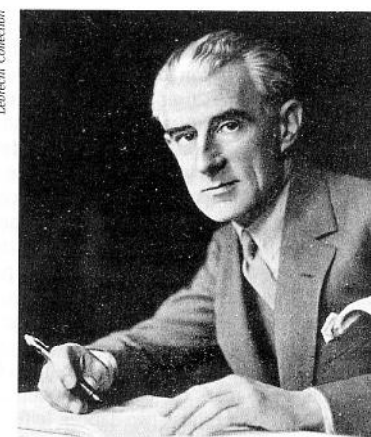
Claude Debussy (1862-1918)

- | | | |
|---|--|-------|
| 1 | Rapsodie for Alto Saxophone and Orchestra | 10:09 |
| | <i>orchestration / Orchestrierung von: Roger-Ducasse</i> | |
| | Très modéré | |
| 2 | Sarabande | 4:29 |
| | <i>orchestration / Orchestrierung von: Maurice Ravel</i> | |
| | Avec une élégance grave et lente | |
| 3 | L'Isle joyeuse | 6:11 |
| | <i>orchestration / Orchestrierung von: Bernardino Molinari</i> | |
| | Quasi una cadenza - Tempo: modéré et très souple | |
| 4 | Marche écossaise sur un thème populaire | 6:03 |
| | Allegretto Scherzando | |
| 5 | La Plus que Lente | 5:15 |
| | Lent | |
| | Cimbalom soloist: Derek Bell | |
| 6 | Clair de Lune | 4:09 |
| | <i>orchestration / Orchestrierung von: André Caplet</i> | |
| | Andante, très expressif | |
| 7 | Danse | 5:35 |
| | <i>orchestration / Orchestrierung von: Maurice Ravel</i> | |
| | Allegretto | |

Gerard McChrystal saxophone
Ulster Orchestra
Yan Pascal Tortelier conductor



CLAUDE DEBUSSY



MAURICE RAVEL

Maurice Ravel (1875-1937)

- | | | |
|----|--|------|
| 8 | Une Barque sur l'Océan | 8:06 |
| | Très souple de rythme | |
| 9 | Menuet antique | 6:26 |
| | Maestoso | |
| 10 | L'Eventail de Jeanne: Fanfare | 1:27 |
| | Allegro moderato | |
| 11 | Pavane pour une infante défunte | 6:10 |
| | Lent | |

DDD TT = 64:40

Ravel, once asked for his views on orchestral transcriptions, replied that he saw no problem in them, provided good taste was always maintained. "Taste" seems the operative word, for Ravel was known on occasion to teach orchestration in culinary terms of "bifteak", vegetables and salad. Debussy for his part used to exhort pianists to "make me forget the piano has hammers". We soon understand why transcriptions are an integral part of French tradition.

In 1901 Debussy was approached by Mrs Elise Hall, a wealthy American saxophonist who commissioned several works for performance with the Boston Orchestral Club. Debussy's precarious finances made it impossible to refuse her commission, but two years passed before he confided to a friend that the persistence of "*la femme-saxophone*" was forcing him to work seriously on a "*Rapsodie orientale*" for "this aquatic instrument". Unfortunately when he heard Mrs Hall play in 1904, dressed in pink, the visual effect put him off further progress! At last in 1911 Mrs Hall received a musically complete draft, by then entitled *Rapsodie mauresque*, needing only to have its orchestration completed. Mrs Hall was unable to effect this, and not until 1919, after Debussy's death, was the **Rapsodie** first heard, the orchestration completed by his colleague Roger-Ducasse.

In 1923 Jean Jobert took over the firm of Fromont, the publisher of Debussy's early works; as a homage to mark the occasion, Jobert commissioned Ravel to orchestrate two of Debussy's piano pieces. Ravel chose two dances, letting the **Sarabande** (from the 1901 suite *Pour le piano*, actually composed in 1894) form a stately contrast to the lively cross-rhythms of **Danse** (first published in 1890 as *Tarentelle styrienne*). It is to another composer, André Caplet — one of Debussy's most trusted friends — that we owe the orchestration of **Clair de Lune**. Composed in 1890, this piece forms the imaginative high point of Debussy's *Suite bergamasque*, taking its title from one of Verlaine's *commedia dell'arte* poems.

Debussy's **L'Isle joyeuse** began life in 1903 as the intended finale to a set of three piano pieces. Before they could be published, Debussy's plans were dramatically disrupted by his elopement, with Emma Bardac in July 1904, to Jersey — his own *isle joyeuse*. Over that summer he recast and completed this most brilliant and exuberant of all his piano pieces. In a letter to his publisher Debussy acknowledged that the piece pushed the piano's resources to the limits, while Ravel, on sightreading it, called it "an orchestral reduction". In 1915 Debussy told his conductor friend Bernardino Molinari that he had long intended to orchestrate the piece; but as Molinari saw Debussy's health deteriorate over the following year, he took the initiative of orchestrating it himself, with guidance from Debussy.

The **Marche écossaise** was commissioned in 1891, rather bizarrely in the Parisian Bar Austin, by a General Meredith Reid, who wanted an orchestral setting of — or Fantasy on — his clan's

ancient bagpipe battlemarch. Debussy's exuberant setting appeared that year as a piano duet, though not until 1908 did he complete its orchestration.

La Plus que Lente started life in 1909 as a cheeky parody of the *valse lente* (hence its title, which might be translated as "The slow waltz outwaltzed"). When Debussy's publisher Durand had a hack orchestration made of the original piano version, Debussy, dissatisfied, responded with his own — doubtless to Durand's delight. The opening cimbalom cadenza, Debussy mischievously explained, was added because "it's impossible to begin the same way in a brasserie as in a salon; you absolutely need a few bars' preparation... And then, why limit ourselves to brasseries: what about the countless 'Five o'clock' teas with the beautiful lady listeners I had in mind?" For all the piece's gleefully rampaging sentiment, it is exquisitely crafted, and the teasingly prolonged cadence of the final ritornello is a masterpiece of harmonic punning.

Ravel is reputed once to have criticized the orchestration of Debussy's *La mer*, adding that had he the time, he would reorchestrate it himself. Perhaps it was with this in mind that in 1906 he orchestrated his own nearest approach to *La mer*, **Une Barque sur l'Océan**, the third of his piano *Miroirs*, composed (like *La mer*) in 1904-5. However, the sea proved equally treacherous to Ravel: a single performance of his orchestral version left him dissatisfied, and the manuscript lay unpublished until after his death. Yet it is full of masterly touches that leave us all the more intrigued to imagine how he might have reorchestrated *La mer* (which, incidentally, Debussy did between 1905 and 1909).

In later years Ravel returned to two of his earliest pieces. The delightful **Menuet antique**, orchestrated in 1929, was his first published piano piece, composed in 1895, and none the less distinguished for its echoes of Chabrier's *Menuet pompeux* (which Ravel also orchestrated). About the more famous **Pavane** (composed in 1899 and orchestrated in 1910), Ravel once pleaded to an overcautious pianist that "it's the Infanta who has died, not the Pavane". In reality he chose the title purely for its assonance and atmosphere, not for any programmatic connotation. Comparing this piece's original piano version with the orchestral score is as much a lesson in piano reduction (and playing) as it is in orchestration.

L'Eventail de Jeanne ("Jeanne's Fan") was a one-act ballet performed in 1927 at the home of the Parisian hostess Jeanne Dubost, its ten pieces all by different composers (including Ibert, Roussel, Milhaud, Poulenc, Auric and Florent Schmitt). Ravel's *Fanfare* sets the scene with unusual explorations of harmonic and orchestral dissonance.

Als Ravel einmal nach seiner Meinung über Bearbeitungen für Orchester gefragt wurde, antwortete er, für ihn seien sie kein Problem, jedoch müsse immer der gute Geschmack gewahrt bleiben. "Geschmack" scheint das Schlüsselwort zu sein, dann Ravel war dafür bekannt, manchmal in seinen Lehrveranstaltungen zur Orchestrierung kulinarische Begriffe wie "Bifteck", Gemüse und Salat einzubeziehen. Debussy seinerseits ermahnte Pianisten "ihr müßt mich vergessen lassen, daß das Klavier Hämmerchen hat". Wir werden jedoch auch gleich verstehen, warum Transkriptionen in der französischen Tradition einen bedeutenden Platz einnehmen.

1901 trat Mrs Elise Hall, eine wohlhabende amerikanische Saxophonistin, an Debussy heran und gab mehrere Werke für die Veranstaltungen des Boston Orchestral Club in Auftrag. Aufgrund seiner schwierigen finanziellen Lage konnte Debussy ihren Auftrag nicht ablehnen, aber es dauerte zunächst zwei Jahre, bis er einem Freund anvertraute, daß die Beharrlichkeit der "*femme-saxophone*" ihn dazu zwang, ernsthaft an der "*Rapsodie orientale*" für dieses "aquatische Instrument" zu arbeiten. Als er dann jedoch 1904 Mrs Hall, ganz in rosa gekleidet, spielen hörte, hemmte dieser visuelle Effekt seine weitere Arbeit! 1911 schließlich erhielt Mrs Hall dann doch noch eine vollständige Studie der Musik, die inzwischen mit *Rapsodie mauresque* überschrieben war und an der nur die Orchestrierung noch vervollständigt werden mußte. Mrs Hall war damit jedoch überfordert, und erst 1919, nach dem Tode Debussys, war die **Rapsodie** erstmals zu hören, nachdem Debussys Kollege Roger-Ducasse die Orchestrierung übernommen hatte.

1923 übernahm Jean Jobert die Firma Fromont, den Verlag der frühen Werke von Debussy. Als Hommage und um diesen Augenblick festzuhalten, beauftragte Jobert dann Ravel damit, zwei Klavierstücke von Debussy zu orchestrieren. Ravel wählte zwei Tänze und leitete die **Sarabande** aus der Suite *Pour le piano* von 1901, die jedoch bereits 1894 komponiert worden war, von der würdevollen Rhythmik über in den lebhaften gekreuzten Rhythmus von **Danse** (zuerst 1890 als *Tarentelle styrienne* veröffentlicht). Einem anderen Komponisten, André Caplet — einen von Debussys treuesten Freunden — verdanken wir die Orchesterfassung von **Clair de Lune**. Dieses Stück wurde 1890 komponiert und ist der schöpferische Höhepunkt in Debussys *Suite bergamasque*, deren Titel aus einem der *commedia dell'arte* Gedichte von Verlaine stammt.

Debussys **L'Isle joyeuse** entstand erstmals 1903 und war als Finale einer Gruppe von drei Klavierstücken vorgesehen. Bevor diese drei Stücke jedoch veröffentlicht werden konnten, wurden Debussys Pläne im Juli 1904 durch seine Flucht mit Emma Bardac nach Jersey — seiner eigenen *isle joyeuse* — durchkreuzt. In diesem Sommer bearbeitete und vervollständigte er dieses brillianteste und hinreißendste Stück von allen seinen Klavierkompositionen. In einem Brief an seinen Verleger gab er zu, daß dieses Stück die Möglichkeiten des Klaviers fast sprengte, während Ravel es bei

der Durchsicht als "reduzierte Orchesterversion" bezeichnete. 1915 vertraute Debussy dem Dirigenten und Freund Bernardino Molinari, daß er schon lange vorgehabt hätte, das Stück für Orchester umzuschreiben, doch da Molinari sah, wie sich die Gesundheit Debussys im folgenden Jahr verschlechterte, ergriff er selber die Initiative und schrieb das Werk für Orchester unter Debussys Leitung um.

Der **Marche écossaise** wurde 1891 in der etwas ungewöhnlichen Atmosphäre der Pariser Bar Austin von dem General Meredith Reid in Auftrag gegeben, der eine Vertonung von oder eine Fantasie über einem seinem Clan entstammenden alten Kampflied für Duddelsackpfeifen wollte. Debussys mitreißende Vertonung erschien in demselben Jahr als Klavierduett, doch er vervollständigte die Orchestrierung nicht vor 1908.

La Plus que Lente erschien erstmals 1909 als dreiste Parodie von valse lente (daher der Titel, den man mit "Der langsame Walzer wird überwalzt" übersetzen könnte). Als Debussys Verleger Durand eine hölzerne Orchesterfassung des Stückes komponieren ließ, verfaßte der mit dieser Version unzufriedene Debussy seine eigene Fassung — zweifellos zu Durands Freude. Die eröffnende Kadenz auf dem Cimbalo wurde hinzugefügt, denn wie Debussy etwas verschmitzt erklärte, sei es "unmöglich, in Kneipe und Salon in gleicher Weise zu beginnen. Es sind einige vorbereitende Takte notwendig ... Und außerdem, warum sollen wir uns auf Kneipen beschränken? Was ist mit den unzähligen "five o'clock tea" und den hübschen Ladies als Publikum, was meiner Vorstellung entsprach?" Trotz all der widersprüchlichen Gefühle um das Stück, ist es ein bezauberndes Werk und die neckisch verlängerte Kadenz im letzten Ritornell ist ein Meisterwerk des Spiels mit Harmonien.

Ravel wird nachgesagt, er hätte die Orchesterversion von Debussys *La mer* kritisiert und hinzugefügt, wenn er Zeit hätte, würde er die Orchestrierung selber vornehmen. Vielleicht dachte er daran, als er 1906 sein eigenes, *La mer* am ehesten nahekommendes, Werk orchestrierte: **Une Barque sur l'Océan**, das dritte Stück seiner *Miroirs* für Klavier, das wie *La mer* 1904-1905 komponiert worden war. Das Meer entpuppte sich jedoch für Ravel als ebenso trügerisch, denn da er unzufrieden mit der einzigen Aufführung der Orchesterversion war, blieb das Manuskript liegen und wurde erst nach seinem Tode veröffentlicht. Doch ist das Werk voller meisterhafter Einfälle, so daß man sich fragt, wie wohl seine Orchesterfassung von *La mer* geklungen hätte. (Die Orchesterfassung von Debussy entstand zwischen 1905 und 1909).

In späteren Jahren wandte sich Ravel zwei seiner frühen Werke zu. Das entzückenden **Menuet antique**, 1929 orchestriert, war sein erstes veröffentlichtes Klavierstück, das er 1895 komponiert hatte und das sich auch wegen der Anklänge an Charbiers *Menuet pompeux* auszeichnet (das

Ravel ebenfalls orchestrierte). Die berühmtere **Pavane** (komponiert 1899 und 1910 orchestriert) veranlaßte einmal Ravel zu einem übervorsichtigen Pianisten zu sagen, "es stirbt die Infanta und nicht die Pavane". Ravel wählte den Titel tatsächlich wegen der Assonanzen und der Atmosphäre und nicht aufgrund von irgendwelchen programmatischen Konnotationen. Wird die ursprüngliche Fassung für Klavier mit der Orchesterversion verglichen, so kann man genauso viel über reduzierte Klavierfassungen (und über Klavierspiel) lernen wie über Orchestrierung.

L'Eventail de Jeanne ("Jéannes Fächer") war ein Ballett aus einem Akt, das 1927 im Hause der Pariser Hostess Jeanne Dubost aufgeführt worden war. Jedes der zehn Stücke war von einem anderen Komponisten, u.a. von Ibert, Roussel, Milhaud, Poulenc, Auric und Florent Schmitt. Ravels *Fanfare* setzt sich aus ungewöhnlichen Experimenten mit harmonischen und orchestralen Dissonanzen zusammen.

© 1993 Roy Howat
Übersetzung: Sabine Schildknecht

Ravel à qui l'on demandait un jour ce qu'il pensait des transcriptions orchestrales, répondit qu'il ne voyait là aucun problème pour autant que le bon goût soit la règle. "Goût", voilà bien le mot qui convient si l'on sait que Ravel, à ses heures, enseignait l'orchestration en termes culinaires aussi prosaïques que bifteck, légumes ou salade. Debussy, quant à lui, exhortait les pianistes à lui faire oublier "que le piano a des marteaux". Rien d'étonnant, dès lors, à ce que les transcriptions fassent partie intégrante de la tradition française.

En 1901, Mrs Elise Hall, une riche saxophoniste américaine, commande plusieurs œuvres à Debussy, pour le Boston Orchestral Club. La précarité des finances de Debussy l'oblige à accepter ces commandes. Et deux ans plus tard seulement, il confie à un ami que l'obstination de "*la femme-saxophoniste*" l'oblige à travailler sérieusement à une "*Rapsodie orientale*" pour "cet instrument aquatique". Mais le malheur veut, qu'en 1904, il entende jouer Mrs Hall, tout de rose habillée, et cette vision le dissuade de poursuivre! Finalement, en 1911, Mrs Hall reçoit une ébauche musicalement complète, intitulée *Rapsodie mauresque*, dont seule l'orchestration doit être achevée.

Mrs Hall est incapable de l'exécuter, et ce n'est qu'en 1919, après la mort de Debussy, que la **Rapsodie** est jouée pour la première fois. Roger-Ducasse, confrère de Debussy, en acheva l'orchestration.

En 1923, Jean Jobert reprit la maison Fromont, qui avait édité les œuvres de jeunesse de Debussy. Afin de marquer l'événement par un hommage particulier, Jobert demanda à Ravel d'orchestrer deux pièces pour piano de Debussy. Ravel choisit deux danses: la **Sarabande** (extraite de la suite de 1901, *Pour le piano*, composée en fait en 1894) et la **Danse** (dont la première édition, la *Tarentelle styrienne*, date de 1890), la première contrastant, par sa majesté, avec la vivacité des superpositions rythmiques de la seconde. C'est à un autre compositeur, André Caplet — l'un des plus fidèles amis de Debussy — que l'on doit l'orchestration de **Clair de Lune**. Composée en 1890, cette pièce forme l'apothéose du talent imaginatif de Debussy dans la *Suite bergamasque*, dont le titre s'inspire d'un des poèmes *commedia dell'arte* de Verlaine.

L'Isle joyeuse de Debussy voit le jour en 1903. Cette composition est destinée à devenir le finale d'un ensemble de trois pièces pour piano. Mais avant leur publication, les projets de Debussy sont dramatiquement perturbés par son escapade amoureuse avec Emma Bardac en juillet 1904 à Jersey, sa propre *Isle joyeuse*. Au cours de l'été, il remanie et achève cette pièce, la plus brillante, la plus exubérante de toutes ses compositions pour piano. Dans une lettre à son éditeur, Debussy reconnaît que le morceau utilise, jusqu'à l'extrême, les ressources du piano, tandis que Ravel, en la déchiffrant, la qualifie de "réduction orchestrale". En 1915, Debussy dit à son ami, le chef d'orchestre Bernardino Molinari, qu'il a depuis longtemps l'intention d'orchestrer cette composition. Molinari qui voit décliner la santé de Debussy au cours de l'année suivante, prend lui-même l'initiative de l'orchestrer, mais sous la houlette de Debussy.

C'est un certain Général Meredith Reid qui, en 1891, commande à Debussy la **Marche écossaise** et ce, aussi étrange que cela puisse paraître, dans les murs du bar parisien Austin. Le général souhaitait avoir une version orchestrale de l'ancienne marche de son clan (ou une Fantaisie sur cette marche), une marche jouée à la cornemuse avant et pendant la bataille. Debussy la métamorphosa, la même année, en une exubérante pièce pour piano à quatre mains, mais il n'en termina l'orchestration qu'en 1908.

La Plus que Lente vit le jour en 1909. C'était une impertinente parodie de la *valse lente* (d'où son titre). Lorsque l'éditeur de Debussy, Durand fit faire une orchestration "de vulgarisation" de la pièce, Debussy, mécontent, répondit par la sienne, à la grande satisfaction de Durand très certainement. La cadence introductive au cymbalum, expliquait Debussy malicieusement, est ajoutée car "il est impossible de commencer de la même manière dans une brasserie que dans un salon;

il faut absolument quelques mesures de préparation... Et puis, ne nous limitons pas aux seules brasseries, pensons aux innombrables "five o'clock", où se rencontrent les belles écouteuses auxquelles j'ai pensé." Cette pièce, marquée par un joyeux déchaînement de sentiments, est néanmoins une composition exquise et la cadence de la ritournelle finale, étirée par ironie, est une chef-d'œuvre de calembour harmonique.

Ravel aurait un jour critiqué l'orchestration de *La mer* de Debussy, et ajouté que, s'il en avait le temps, il en ferait lui-même une nouvelle orchestration. C'est peut-être avec ces paroles à l'esprit, qu'il orchestra, en 1906, sa propre composition, **Une Barque sur l'Océan**, qui est très proche de *La mer*. C'est le troisième morceau du recueil pour piano *Miroirs*, composé (comme *La mer*) en 1904-1905. Toutefois, *La mer* semble avoir été vis à vis de Ravel et de Debussy d'une égale perfidie puisque la première exécution de la version orchestrale de cette pièce le mécontenta à un point tel que le manuscrit fut oublié pour n'être publié qu'après son décès. Cette composition est cependant émaillée de touches magistrales: comment donc, se demande-t-on dès lors, Ravel aurait-il réorchestré *La mer* (ce que fit incidemment Debussy entre 1905 et 1909)? Plus tard, Ravel retravailla deux œuvres de jeunesse. Le délicieux **Menuet antique**, composé en 1895, sa première pièce pour piano à avoir été publiée, est orchestré en 1929. Il doit beaucoup au *Menuet pompeux* de Chabrier (orchestré aussi par Ravel), mais n'en est pas moins remarquable pour autant. A un pianiste circonspect à l'excès, Ravel conseilla, évoquant la **Pavane**, œuvre plus célèbre (composée en 1899 et orchestrée en 1910), d'éviter tout alanguissement car il ne s'agissait en rien d'une "Pavane pour une infante défunte"! "Je n'ai songé," dit-il "en rassemblant les mots qui composent le titre, qu'au plaisir de faire une allitération!" L'atmosphère suggérée par les mots détermina le choix de Ravel, un choix dénué de tout souci de "programme". Comparer la version originale pour piano de cette pièce à la version orchestrale est tant autant une leçon sur l'art de la réduction pianistique (et de son exécution) que sur l'art de l'orchestration.

L'Eventail de Jeanne est un ballet en un acte, exécuté en 1927 dans les salons parisiens de Jeanne Dubost; les dix pièces sont de la main de compositeurs différents dont Ibert, Roussel, Milhaud, Poulenc, Auric et Florent Schmitt. La *Fanfare* de Ravel plante le décor par l'exploitation inhabituelle des dissonances harmoniques et orchestrales.

© 1993 Roy Howat

Traduction: Marie-Françoise de Meeûs



GERARD McCHRYSTAL

Leader Photos

• **A Chandos Digital Recording**

- Recording Producers: Brian Couzens (*Pavane*), Ralph Couzens (*L'Isle joyeuse*, *La Plus que Lente*, *Menuet antique*), Tim Oldham (other works)
- Sound Engineers: Ralph Couzens (*Pavane*), Richard Lee (other works)
- Assistant Engineers: Richard Lee (*Pavane*), Peter Sheldon (*Sarabande*), Richard Smoker (other works)
- Editor: Richard Lee
- Recorded in the Ulster Hall, Belfast on 26 June 1989 (*Pavane*), 29-30 October 1990 (*Sarabande*), 19-20 February 1991 (*La Plus que Lente*, *L'Isle joyeuse*, *Menuet antique*), 29 May 1991 (*Clair de Lune*, *Fanfare*), 3-4 June 1992 (other works)
- Front Cover Painting: *Morning on The Seine, near Giverny* by Oscar Claude Monet. Gift of Mrs W. Scott Fitz, courtesy of the Museum of Fine Arts, Boston
- Sleeve Design: Penny Olymbios • Art Direction: Steven John

WARNING: Copyright subsists in all recordings issued under this label. Any unauthorised broadcasting, public performance, copying or re-recording thereof in any manner whatsoever will constitute an infringement of such copyright. In the United Kingdom, licences for the use of recordings for public performance may be obtained from Phonographic Performance Ltd, Ganton House, 14-22 Ganton Street, London W1V 1LB.

CHANDOS DIGITAL

CHAN 9129

**Claude Debussy** (1862-1918)

- [1] **Rapsodie for Alto Saxophone and Orchestra** 10:09
orchestration / Orchestrierung von: Roger-Ducasse
Très modéré
- [2] **Sarabande** 4:29
orchestration / Orchestrierung von: Maurice Ravel
Avec une élégance grave et lente
- [3] **L'Isle joyeuse** 6:11
orchestration / Orchestrierung von: Bernardino Molinari
Quasi una cadenza - Tempo: modéré et très souple
- [4] **Marche écossaise sur un thème populaire** 6:03
Allegretto Scherzando
- [5] **La Plus que Lente** 5:15
Lent
Cimbalom soloist: Derek Bell
- [6] **Clair de Lune** 4:09
orchestration / Orchestrierung von: André Caplet
Andante, très expressif
- [7] **Danse** 5:35
orchestration / Orchestrierung von: Maurice Ravel
Allegretto

Maurice Ravel (1875-1937)

- [8] **Une Barque sur l'Océan** 8:06
Très souple de rythme
- [9] **Menuet antique** 6:26
Maestoso
- [10] **L'Eventail de Jeanne: Fanfare** 1:27
Allegro moderato
- [11] **Pavane pour une infante défunte** 6:10
Lent

DDD TT = 64:40

Gerard McChrystal
saxophone**Ulster Orchestra****Yan Pascal Tortelier**
conductorCHANDOS RECORDS LTD.
Colchester • Essex • England© 1993 Chandos Records Ltd. © 1993 Chandos Records Ltd.
Printed in Austria